



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUỲNH LÂM
Last Middle First

Current Address 154/22 ẤU DƯƠNG LÂN, Q8, TP. H.C. MINH, V.N

Date of Birth 10/1/52 Place of Birth TUY HOÀ, PHÚ YÊN

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 02/19/76 To 03/16/83

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>HUỲNH TÂN THÔNG (THOMAS HWIN)</u>	<u>Brother</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH LAM
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HUYNH DINH TUY	04/30/1907	Father
HA THI PHUONG	03/02/1916	Mother
NGUYEN THI THU HAI		Wife
HUYNH BAO NGOC		Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

1 July 88, Lôm
15h/22 An dương Lôm - Q.8.
Thất phi' hồ chí minh



DAMAGED
IN HANDLING

To: MRS NGUYỄN THỊ ĐẾ

Po Box 5435 - ARLINGTON

VA 22205 - 0635.

2 h/s
- TN chít
- TN DHA

U.S.A.

BỘ NỘI VỤ
Cục QL và CTPN
TRAI GIẤY TRUNG

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Hộc lập - Tự do - Hạnh phúc

13 28/83
3

Số: 1083

Giấy trung, ngày 16 tháng 03 năm 1983

SHSLD : 0 0 3 6 7 8 0 2 9 2 2

GIẤY - RA - TRAI

Căn cứ chỉ thị số 313/TTH ngày 22 tháng 8 năm 1977 của
tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về
chính sách đối với binh sĩ nhân viên bộ quân chính quyền của
chế độ cũ và Đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư liên bộ quốc phòng rồi tư số 07 tháng 11 n
năm 1977 của thủ tướng chính phủ.

Thi hành quyết định số: 181 ngày 22 tháng 01 năm 1983
của Bộ trưởng Bộ Nội Vụ.

CẤP GIẤY RA TRAI :

1-/ Họ và tên: HUYỀN LÂM sinh năm: 1952

Sinh quán: Phu Yên

Trú quán: 154/22 Phố Dương Lâm Cầu & TP. Hồ Chí Minh

Số lịch: 154/22 Phố Dương Lâm Cầu & TP. Hồ Chí Minh

Chức vụ: Tham gia tổ chức "ĐAPA" trong bộ máy chính quyền
quân sự và các cơ quan chính quyền phản động của chế độ cũ.

Lý do tha: Cải tạo Tái tạo

Nhà ở phải được cấp giấy này với lý do ban nhân
dân có an ninh, chính trị yên ổn, hiện: 08 tỉnh
thành phố: Hồ Chí Minh và phải tuân theo các qui định
của Ủy ban nhân dân thành phố về việc quản chế về nơi cư trú và
các mặt cuộc sống khác.

- Thời gian quản chế: (Không)
- Thời gian đi công: 04 ngày (kể từ ngày cấp giấy
ra trai)
- Tiền và lương được đi công đã cấp: 200 đồng
- Lềnh trước tay trở phải: Chữ ký của người
được cấp giấy
- Qua: Huyền Lâm
- Danh bản số: 1535
- Lập tại: Giới CP

Huyền Lâm

TRUNG TÁ
LÊ XUÂN NHƯ

PETITION TO
CLASSIFY STATUS OF
ALIEN RELATIVE FOR
ISSUANCE OF
IMMIGRANT VISAPLEASE NOTE
YOU ARE THE PETITIONER
AND YOUR RELATIVE
IS THE
BENEFICIARY

Fee Stamp

1. Name of beneficiary (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH LAM		2. Do Not Write In This Space	3. Names, birthdates and countries of birth of beneficiary's children:
4. Other names used: (including maiden name if married) ✓			
5. Country of beneficiary's birth VIET NAM		6. Date of beneficiary's birth (Month, day, year) October 1st 1952	
7. My name is: (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH THONG TAN		8. My phone number is:	
9. Other names used: (including maiden name if married woman) HWIN THOMAS TAN		10. Relationship of beneficiary to myself Brother	
11. I was born: (Month) (Day) (Year) July 15 - 1941		in: (Town or city) (State or Province) (Country) Tuyhoa Phu yen Viet Nam	
12. If you are a citizen of the United States, give the following: a. Citizenship was acquired: (Check one) <input type="checkbox"/> through birth in the U.S. <input type="checkbox"/> through parents <input checked="" type="checkbox"/> through naturalization <input type="checkbox"/> through marriage (1) If acquired through naturalization, give name under which naturalized, number of naturalization certificate, and date and place of naturalization: Thomas T. Hwin No 11380 358, Reno Nevada on Jan. 13-82 (2) If known, my former alien registration was A 21-199 362 (3) If acquired through parentage or marriage, have you obtained a certificate of citizenship in your own name? _____ (a) If so, give number of certificate and date and place of issuance: _____ (b) If not, submit evidence of citizenship in accordance with instruction 3 a (2)			
13. If you are a lawful permanent resident alien of the United States, give the following: a. Alien Registration Number: A- b. Date, place, and means of admission for lawful permanent residence			
14. Beneficiary's marital status: <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced <input checked="" type="checkbox"/> Single		15. Name of beneficiary's spouse, if married, and date and country of birth (Omit this item if petition is for your spouse) ✓	
16. Full address of beneficiary's spouse and children, if any (Omit this item if petition is for your spouse). ✓			
17. If this petition is for your spouse or child, give the following: a. Date and place of your present marriage ✓ b. Names of my prior spouses c. Names of spouse's prior spouses			
18. Has this beneficiary ever been in the U.S.? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO			
19. Are beneficiary and petitioner related by adoption? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO			

—(CONTINUE WITH ITEM 20 ON REVERSE)—

OATH OR AFFIRMATION OF PETITIONER

I swear (affirm) that I know the contents of this petition signed by me and that the statements herein are true and correct.

Signature of petitioner (See Instruction No. 5)

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this day of 19 at

(SEAL) My commission expires

(SIGNATURE OF OFFICER ADMINISTERING OATH)

(TITLE)

SIGNATURE OF PERSON PREPARING FORM IF OTHER THAN PETITIONER

I declare that this document was prepared by me at the request of the petitioner and is based on all information of which I have any knowledge.

(SIGNATURE)

(ADDRESS)

(DATE)

RECEIVED	TRANS. IN	RET'D TRANS OUT	COMPLETED

TO THE SECRETARY OF STATE:

The petition was filed on

The petition is approved for status under section:

☐ SPOUSE,
☐ 201 (b) CHILD☐ 203 (a) (2)DATE
OF
ACTION☐ 201 (b) PARENT☐ 203 (a) (4)

DD

☐ 203 (a) (1)☐ 203 (a) (5)

DISTRICT

REMARKS

- ☐ PERSONAL INTERVIEW CONDUCTED
☐ DOCUMENT CHECK ONLY
☐ FIELD INVESTIGATION COMPLETED
☐ APPROVAL PREVIOUSLY FORWARDED

REMARKS (Continued)

(PETITIONER IS NOT TO WRITE ABOVE THIS LINE)

20 Check the appropriate box below and furnish the information required for the box checked:

- ☐ Beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in Bangkok Thailand or any country which
represents the U.S. interest in Hanoi Vietnam
(CITY IN FOREIGN COUNTRY) (FOREIGN COUNTRY)
☐ Beneficiary is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Natural-
 ization Service at _____
(CITY) (STATE)

If the application for adjustment of status is denied, the beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in _____

(CITY IN FOREIGN COUNTRY)

(FOREIGN COUNTRY)

21. My residence in the United States is: (C/O, if appropriate) (Apt. No.) (Number and Street) (Town or city) (State) (ZIP Code)

22. My address abroad (if any) is: (Number and street) (Town or city) (Province) (Country)

23. Last address at which I and my spouse resided together
(Town or city) (State or Province) (Country) (Apt. No.) (Number and street) From To
(Month) (Year) (Month) (Year)
Sparks, Nevada Washoe # 3-G 145 Phaterway, from 8/75 to 6/78

24. Address in the United States where beneficiary will reside (City) (State)

25. Address at which beneficiary is presently residing (Apt. No.) (Number and street) (Town or city) (Province or State) (ZIP Code)
154/22 Au duong Lan Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam

26 (a) Beneficiary's address abroad (if any) is: (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)
154/22 Au duong Lan Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam

(b) If the beneficiary's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address in the native alphabet:
(Name) (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

27. If this petition is for a child, (a) is the child married? _____ (b) is the child your adopted child? _____ if so, give
 the names, dates, and places of birth of all other children adopted by you. If none, so state.

28. If this petition is for a brother or sister, are both your parents the same as the alien's parents? yes If not, submit a separate
 statement giving full details as to parentage, dates of marriage of parents, and the number of previous marriages of each parent.

29. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship to petitioner.

Tuy d. Huynh and Phuong T. Ha (Parent), Son d. Huynh and Thach B. Pham (brother)

30. Have you ever filed a petition for this alien before? No If so, give place and date of filing and result.

31. If beneficiary is in the United States, give the following information concerning beneficiary:

(a) Last arrived in U.S. as _____
(Visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, etc.) on
(Month) (Day) (Year)

(b) Date beneficiary's stay expired or will
 expire as shown on his Form I-94 or I-95.
(Month) (Day) (Year)

(c) Beneficiary's File number
 if any
 A-

(d) Name and address of present employer

(e) Date alien began this employment

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

THOMAS HWIN

NAME OF BENEFICIARY LAM HUYNH THOMAS HWIN	
SON HUYNH	
CLASSIFICATION 203(a)(5)	FILE NO.
DATE PETITION FILED 3-8-83	DATE OF APPROVAL OF PETITION 3-8-83

Date:

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

TÒA HÒA - GIẢI

Chứng chỉ Thể vì Khai - Sanh

Tuy - loà
II 20
Số
ngày 2.4.1958

Của HUYNH-LÂN

Năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám tháng tư
ngày hai hồi chín giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Hữu-Trung
Quận-Trưởng kiêm Thẩm - Phán Tòa Hòa Giải Quận Tuy - loà
ngồi tại văn-phòng có Ông Tôn-tuất-Sung Lục sự giúp việc.

Có Ông, Bà Huỳnh-tinh-Tú 49 tuổi, nghề nghiệp
trú tại Liên-tạc, xã Hoà-Fuông
thể Kiểm-tra số 074.00154 ngày 5.10.1955 do uận
Tuy-loà, cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích - lục

khai sanh của Huỳnh-Lân
sinh ngày 1 tháng 10 năm 1952 tại làng Liên-tạc
quận Tuy-loà tỉnh Phú-yên được vì lẽ
o diện thể bộ nơi sanh đã thất lạc hủy liệt.

Nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê
sau, do y dẫn đến đề lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch nói trên

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN:

1— Trần-Dinh 46 tuổi nghề nông
trú tại Liên-tạc, xã Hoà-Fuông, Tuy-loà, Phú-yên
thể Kiểm-tra số 12A.0004 ngày 5.10.1955
do uận Tuy-loà cấp.

2— Huỳnh-tại-tau-Cúc, 23 tuổi nghề nông
trú tại Phước-lộc, xã Hoà-thành, Tuy-loà, Phú-yên
thể Kiểm-tra số 32A.0622 ngày 5.2.1957
do uận Tuy-loà cấp.

3— Nguyễn-Trung-Dãi, 26 tuổi nghề nông
trú tại Phước-lộc, xã Hoà-thành, Tuy-loà, Phú-yên
thể Kiểm-tra số 32A.0004 ngày 16.8.57
do uận Tuy-loà cấp.

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334—337
H. V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ-dòng cam đoan quả quyết
biết chắc tên Huỳnh-Lân

sinh ngày mùng một tháng mười
năm một ngàn chín trăm năm mươi hai
tại làng Liên-tạc, quận Tuy-loà
tỉnh Phú-yên Có Ông Huỳnh-tinh-Tú
và Bà Hà-thị-Payong

trở

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sanh nói trên được vì lẽ đang ở tù ở trại cải tạo.

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu Điều 47 — 48 H.V. HỘ-LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai sanh này cho tên ĐỖ VĂN LAM

sauh ngày ~~một~~ tháng ~~mười~~
năm ~~một ngàn chín trăm bốn mươi hai~~
tại làng ~~Liên-tạch~~ quận ~~Tây-ninh~~
tỉnh ~~phước-yên~~ con Ông ~~Hành-Túy~~
và Bà ~~Hồ-tả-Phượng~~
đề cấp cho đương sự theo như đơn xin

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lục-sự sau khi nghe đọc lại.

Thẩm Phán

Ấn độ Tôn-t giáo-Giáo Ấn độ - Ấn độ - Ấn độ - Ấn độ

Người đứng xin

1c/ Form-31ma

Hồ ynh-Vinh-Túy

20/ Ngày 2-t-4-thu-Cúc

So/ 1/2 - 1/2 - 1/2 - 1/2 - 1/2

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Quyền là số

Thâu _____

CHỦ SỰ

Huynd - Laim
Nam mads

~~LƯU Đ- C-NG-ĐI-EN~~

Mẫu số HT12/P3

QD 56

Ngày

ss 21

Quyển số 01-1987.

CHỜNG

VO

Bí danh

Sinh ngày tháng

năm hay tuổi

Dân tộc

Quốc tịch

Ngành nghiệp

Nơi đăng ký

nhân khẩu

thường trú

Số giấy chứng minh nhân dân :

hoặc hộ chiếu

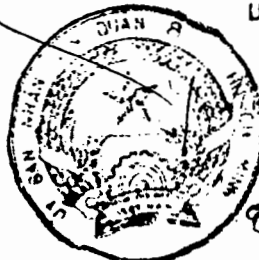
Đăng ký ngày 17 tháng 07 năm 1984

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. U.B.N.D.

ỦY VIÊN THỦ KÝ



Erving nyc Feb

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE _____)

Phong-Dinh 3/40

Thới-An (Phong-Dinh)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)

(Sud Viet-Nam)

NĂM 1960

(Année)

SỐ HIỆU 211

(Acte No)

Tên, họ đứa con nít	Nguyễn-Thị-Thư-Nhĩ
(Nom et prénom de l'enfant)	Nữ
Nam, nữ	15-9-1960
(Sexe de l'enfant)	Thới-An
Sanh ngày nào	Nguyễn-Long-Giàu
(Date de naissance)	Buôn Bón
Sanh tại chỗ nào	Thới-An
(Lieu de naissance)	Nguyễn-Thị-Lệ
Tên, họ cha	Mẹ vợ
(Nom et prénom du père)	Thới-An
Cha làm nghề gì	Có hôn-thứ
(Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu	
(Son domicile)	
Tên, họ mẹ	
(Nom et prénom de la mère)	
Mẹ làm nghề gì	
(Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu	
(Son domicile)	
Vợ chánh hay thứ	
(Son rang de femme mariée)	

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

Cantho

27-1-3
197

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)



15.00

Giá tiền:

(Cost)

1033

Biên-lai số

(Quittance no)

Lê-quang-Tốt

TÒA HÒA - GIẢI

Chứng chỉ Thể vì Khai - Sanh

Tuy - loà
II 20
Số
ngày 2.4.1958

Của HUYNH-LÂN

Năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám tháng tư
ngày hai hồi chín giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-Hữu-Trung
Quận-Trưởng kiêm Thẩm - Phán Tòa Hòa Giải Quận Tuy - loà
ngồi tại văn-phòng có Ông Tôn-tuất-Sung Lục sự giúp việc.

Có Ông, Bà Huỳnh-tinh-Tú 49 tuổi, nghề nghiệp
trú tại Liên-tạc, xã Hoà-Fuông
thể Kiểm-tra số 074.00154 ngày 5.10.1955 do uận
Tuy-loà, cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích - lục

khai sanh của Huỳnh-Lân
sinh ngày 1 tháng 10 năm 1952 tại làng Liên-tạc
quận Tuy-loà tỉnh Phú-yên được vì lẽ
o diện thể bộ nơi sanh đã thất lạc hủy liệt.

Nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê
sau, do y dẫn đến đề lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch nói trên

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN:

1— Trần-Dinh 46 tuổi nghề nông
trú tại Liên-tạc, xã Hoà-Fuông, Tuy-loà, Phú-yên
thể Kiểm-tra số 12A.0004 ngày 5.10.1955
do uận Tuy-loà cấp.

2— Huỳnh-tạ-tu-Cúc, 23 tuổi nghề nông
trú tại Phước-lộc, xã Hoà-thành, Tuy-loà, Phú-yên
thể Kiểm-tra số 32A.0622 ngày 5.2.1957
do uận Tuy-loà cấp.

3— Nguyễn-Trung-Dãi, 26 tuổi nghề nông
trú tại Phước-lộc, xã Hoà-thành, Tuy-loà, Phú-yên
thể Kiểm-tra số 32A.0004 ngày 16.8.57
do uận Tuy-loà cấp.

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334—337
H. V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ tịch đồng cam đoan quả quyết
biết chắc tên Huỳnh-Lân

sinh ngày mùng một tháng mười
năm một ngàn chín trăm năm mươi hai
tại làng Liên-tạc, quận Tuy-loà
tỉnh Phú-yên Có Ông Huỳnh-tinh-Tú
và Bà Hà-thị-Payong

huo

hai Ông. Bà này đã chính thức lấy nhau.

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sanh nói trên được vì lẽ ~~đang ở trong tình trạng hôn nhân~~ ~~đang ở trong tình trạng hôn nhân~~ ~~đang ở trong tình trạng hôn nhân~~.

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu Điều 47 — 48 H.V. HỘ-LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai sanh này cho tên ~~ĐỖ XAI-LAM~~ ✓

sanh ngày ~~mùng~~ ~~một~~ ✓ tháng ~~mười~~ ✓ năm ~~một ngàn chín trăm bốn mươi hai~~ ✓

tại làng ~~liên-tạch~~, quận ~~Tuy-nh~~ ✓

tỉnh ~~phước-yên~~ con Ông ~~Đỗ Xai-Lam~~ ✓

và Bà ~~Đỗ Thị Phụng~~ ✓

đề cấp cho đương sự theo như đơn xin

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lục-sự sau khi nghe đọc lại.

Lục sự

Thám Phán

Ấn ~~Đỗ Xai-Lam~~ ✓ Ấn ~~Đỗ Thị Phụng~~ ✓

Những nhân chứng

Người đứng xin

1o/ ~~Đỗ Thị Phụng~~ ✓

~~Đỗ Xai-Lam~~ ✓

2o/ ~~Đỗ Thị Phụng~~ ✓

3o/ ~~Đỗ Thị Phụng~~ ✓

Trước bạ tại

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Quyển _____ tờ _____ số _____

Thâu _____

CHỦ SỰ

Đỗ Xai-Lam
Đỗ Thị Phụng

LIÊN-CỘNG-ĐIỂN

Mẫu HT3/P3

Thành phố, Tỉnh Đà Nẵng

Số 03
Quyển số 1/1985

[illegible]

Trần Thị Lương

NO. 15, APRIL 1964

QUESTIONNAIRE FOR EX.POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

- I. BASIC INFORMATION OF APPLICANT IN VIET NAM Date:
1. Full name of Ex.Political prisoner: HUYNH LAM
 2. Other names:
 3. Date and place of Birth: 1-10-1952 - TUYEN, PHU YEN
 4. Position, Rank (before 4/75):
Military Service number:
 5. Month, date, year anested: 19-02-1976
 6. Month, date, year out camp: 16-03-1983
 7. Month, date, and year release certificate: 29-5-1985
 8. Present mailing address of Ex.Political prisoner:
154/22 AU DUONG LAN, QUAN 8, HO CHI MINH CITY
 9. Present residing address:
154/22 AU DUONG LAN, Q. 8, HO CHI MINH CITY
- II. LIST FULL NAME. Date of Birth, place of Birth of Ex.
Political prisoner immediate family and Mother, Father.
- A. Relatives to accompany with Ex. Political prisoner to be considered for US Country.

No.:	Name in full	Date of Birth	Place of Birth	Sex	Relation-ship	Address
1	Huynh Dinh Tuy	20-4-1907	PHUYEN	Male	Father	154/22 Au duong Lan, Q. 8 HCM CT
2	Ha thi phuong	2-3-1916	same	Female	Mother	same
3	Huynh dinh Son	18-3-1957	same	Male	brother	same
4	Le thi Hong Nhan	6-7-1963	Hue	Female	Sister in law	same
5	HUYNH DINH VY KHANH	3-5-1981	Saigon	Female	brother's daughter	same
6	Nguyen thi Thu Hai			Female	Wife	same
7	Huynh Bao Ngoc		Saigon	Female	Daughter	same

- B. Complete family listing (living/dead) of Ex. Political prisoner:

	Name	Address
1. Father	HUYNH DINH TUY	154/22 AU DUONG LAN QUAN 8 HO CHI MINH CT
2. Mother	HATHI PHUONG	Same
3. Spouse	NGUYEN THI THU HAI	Same
4. Former spouse		
5. Children	HUYNH BAO NGOC	Same
6. Siblings	HUYNH DINH SON	Same

III. - RELATIVES OUTSIDE VIETNAM.

A. Closest relatives in the US.

Of me

Of my spouse

HUYNH TAN THONG (THOMAS HWIN)
261 ELDER BERRY CT
HERCULES CA 94547

B. Relatives in other foreign countries:

Of me

Of my spouse

PHAM BA THACH
2-23-11 OMORI NISHI
OTAKU T 143 JAPAN

IV. Oversea training paid US Government.

V. US Awards and decorations.

VI. Have you submitted the application for family reunification until now. The application: NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION, Date of approval of petition 3-8-83 FARMITI
NAME OF PETITIONER: THOMAS HWIN.

VII. Comment

Remarks

VIII. Please list here all documents attached to this questionnaire.

- 1 - Notice of approval of relative immigrant visa petition.
- 2 - petition to classify status of Alien Relative for issuance of immigrant visa.
- 3 - The copies of Birth certificates, Marriage certificates, individual certificates of the relatives to accompany with.
- 4 - out camp's paper.

Signature,


Huynh Lam

Sài Gòn ngày 10/5/88

Chị Thê thân,

Như chúng tôi vừa đây, tôi chỉ chọn ra 1 số gia đình
thực ra cần sự trợ giúp của cộng đồng, xin gửi như chị giúp
giùm. Đây là 1 trường hợp, chồng chết, cần lo giùm mẹ
lạ ai lo care, may gặp chúng mình, cũng thử xem sao hết
chị? đến làm phúc cho con cháu mình thôi chị ạ:

- Ông Nguyễn Long Giao, dân binh lập pháp và lập
hiến & khóa luận, dân binh Vĩnh Long mình, cũng đi học
tập với tôi, về tháng 9/1981, chết năm 84 độ hậu quả
vũ trụ thiếp nước độc. Ông ruột là Nguyễn duy Xuân, từng
là phụ tá Biệt tá Pháo 1 và đi tù với chiếc xu. Viên tướng
Vũ trụ học Cần Thơ, cũng chết ở Mỹ Lai Bắc năm 1980 nữa.
- Về ông Giao hiện bị lây nhà ở V Long, về tá túc ở
nhà chị ông Giao với 1 cô con gái, cháu nội, cháu ngoại, dân
rừng núi.

Do đó tôi xin chị thử tìm cách giúp gia đình này xem:
1. Số 1 của chị Giao, có đủ information. Có 2 ông anh em
ở Mỹ, Rockville MD 20855.

1. Số 2 của gia đình ruột của chị Giao - 1 ông anh Lâm -
bị bắt 19/2/76 - về 16/3/83. Từng tham gia tổ chức Phục Quốc.
Đã có I 130 và I 171. Do anh Lê Thám Hoan, ở Nevada.

Hai hồ sơ này ① và ② tuy gửi chị nhưng kết quả
xin chị tùy khả năng của cộng đồng mà giúp đỡ.

Thân mến

Nghe



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020106059

Họ tên HUỖNH ĐÌNH SƠN

Sinh ngày 18-03-1957

Nguyên quán Hòa Phong,
Tuy Hòa, Phú Khánh.

Nơi thường trú 154/22 Âu
Dương, Lân, TP. Hồ Chí Minh.

Số: 227 KH

CHÍNH NHÃN

Xuất trình từ

Ngày 05

CÁN CHÁNH

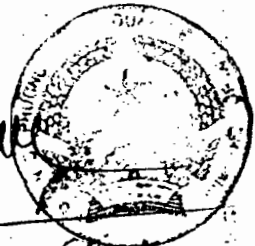
4- Q.8

Tháng 8 năm 1983

TP. HỒ CHÍ MINH, PHƯỜNG 6- Q.8

muik

PHI



Ly Chi Hong Laro

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH:

Sẹo lồi liền d, 1, 4 cm
r, 0, 4 cm c, 1, 2 cm trên
trước quai mào trái.

Ký tháng 06 năm 1978



TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÒNG AN QUỐC GIA

Hoàn Thỉnh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020923620

Họ tên: LÊ THỊ HỒNG NHAN

Sinh ngày: 06-7-1963

Nguyên quán: Bình Trị Thiên

Nơi thường trú: 368/921 Cách-M.
Thăng-B, T-B, TP. Hồ Chí Minh

Số: 140H

CHỨNG NH

Xuất trình

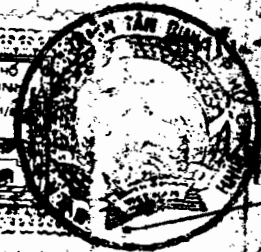
Ngày: 8

T.M. UBND. PHUONG,

CHÁNH

ang 5

năm 83



Trần Ngọc Anh

Dân tộc:

kinh

Tôn giáo:

thiên chúa



NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

seo chấm c, 2,8cm trên
đầu m' y trái



NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 26 tháng 4 năm 1979



HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

ĐANG AN D. TÂN BÌNH

[Handwritten signature]
Cộng Sản

PETITION TO
CLASSIFY STATUS OF
ALIEN RELATIVE FOR
ISSUANCE OF
IMMIGRANT VISAPLEASE NOTE
YOU ARE THE PETITIONER
AND YOUR RELATIVE
IS THE
BENEFICIARY

Fee Stamp

1 Name of beneficiary (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH SON DINH		2 Do Not Write in This Space	3 Names, birthdates and countries of birth of beneficiary's children:
4 Other names used (including maiden name if married) ✓			
5 Country of beneficiary's birth VIETNAM		6 Date of beneficiary's birth (Month, day, year) March 18 - 1957	
7 My name is (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH THONG TAN		8 My phone number is:	
9 Other names used (including maiden name if married woman) HWIN, THOMAS TAN		10 Relationship of beneficiary to myself brother	
11 I was born (Month) (Day) (Year) July 15 - 1941		12 In: (Town or city) (State or Province) (Country) Tuy Hoa Phu Yen Viet Nam	
12 If you are a citizen of the United States, give the following: a. Citizenship was acquired. (Check one) <input type="checkbox"/> through birth in the U.S. <input type="checkbox"/> through parents <input checked="" type="checkbox"/> through naturalization <input type="checkbox"/> through marriage (1) If acquired through naturalization, give name under which naturalized, number of naturalization certificate, and date and place of naturalization: Thomas T. Hwin, No 11380358, Reno Nevada on January 13-1982 (2) If known, my former alien registration was A 21-199362 (3) If acquired through parentage or marriage, have you obtained a certificate of citizenship in your own name? (a) If so, give number of certificate and date and place of issuance: (b) If not, submit evidence of citizenship in accordance with instruction 3 a (2)			
13 If you are a lawful permanent resident alien of the United States, give the following: a. Alien Registration Number: A- b. Date, place, and means of admission for lawful permanent residence			
14 Beneficiary's marital status: <input checked="" type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Single		15 Name of beneficiary's spouse, if married, and date and country of birth (Omit this item if petition is for your spouse) NHAN HONG THI LE July 6, 1963 Viet Nam	
16 Full address of beneficiary's spouse and children, if any (Omit this item if petition is for your spouse)			
17 If this petition is for your spouse or child, give the following: a. Date and place of your present marriage b. Names of my prior spouses c. Names of spouse's prior spouses			
18 Has this beneficiary ever been in the U.S? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO		19 Are beneficiary and petitioner related by adoption? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO	

—(CONTINUE WITH ITEM 20 ON REVERSE)—

OATH OR AFFIRMATION OF PETITIONER

I swear (affirm) that I know the contents of this petition signed by me and that the statements herein are true and correct.

Signature of petitioner (See Instruction No. 5)

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this _____ day of _____ 19____ at _____

(SEAL) My commission expires _____

(SIGNATURE OF OFFICER ADMINISTERING OATH)

(TITLE)

SIGNATURE OF PERSON PREPARING FORM IF OTHER THAN PETITIONER

I declare that this document was prepared by me at the request of the petitioner and is based on all information of which I have any knowledge.

(SIGNATURE)

(ADDRESS)

(DATE)

RECEIVED	TRANS. IN	RET'D TRANS OUT	COMPLETED

TO THE SECRETARY OF STATE:

The petition was filed on

The petition is approved for status under section:

<input type="checkbox"/> SPOUSE	<input type="checkbox"/> 203 (a) (2)	DATE OF ACTION
<input type="checkbox"/> 201 (b) CHILD	<input type="checkbox"/> 203 (a) (4)	DD
<input type="checkbox"/> 201 (b) PARENT	<input type="checkbox"/> 203 (a) (5)	DISTRICT
<input type="checkbox"/> 203 (a) (1)		

REMARKS

- ☐ PERSONAL INTERVIEW CONDUCTED
☐ DOCUMENT CHECK ONLY
☐ FIELD INVESTIGATION COMPLETED
☐ APPROVAL PREVIOUSLY FORWARDED

REMARKS (Continued)

(PETITIONER IS NOT TO WRITE ABOVE THIS LINE)

20 Check the appropriate box below and furnish the information required for the box checked.

- ☒ Beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in Bangkok Thailand or in any country which represents the U.S. interest in Hanoi Viet Nam
☐ Beneficiary is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Natural-

ization Service at

(CITY)

(STATE)

If the application for adjustment of status is denied, the beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in

(CITY IN FOREIGN COUNTRY)

(FOREIGN COUNTRY)

21 My residence in the United States is (C/O, if appropriate) (Apt. No.) (Number and Street) (Town or city) (State) (ZIP Code)

22 My address abroad (if any) is (Number and street) (Town or city) (Province) (Country)

23 Last address at which I and my spouse resided together (Town or city) (State or Province) (Country) (Apt. No.) (Number and street) (Month) (Year) (Month) (Year)

Sparks, Nevada, Washoe # 3-G 145 Piater way, 8/1975 - 6/1978

24 Address in the United States where beneficiary will reside (City) (State)

25 Address at which beneficiary is presently residing (Apt. No.) (Number and street) (Town or city) (Province or State) (ZIP Code)

154/22 Au duong Lan, Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam

26 (a) Beneficiary's address abroad (if any) is (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

154/22 Au duong Lan, Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam

(b) If the beneficiary's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address in the native alphabet:

(Name) (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

27 If this petition is for a child, (a) is the child married? (b) is the child your adopted child? If so, give the names, dates, and places of birth of all other children adopted by you. If none, so state.

28 If this petition is for a brother or sister, are both your parents the same as the alien's parents? If not, submit a separate statement giving full details as to parentage, dates of marriage of parents, and the number of previous marriages of each parent

29 If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship to petitioner.

Tuy d. Huynh and Phuong t. Ha (Parent); Lam Huynh and Thach Pham (brothers)

30 Have you ever filed a petition for this alien before? If so, give place and date of filing and result.

31 If beneficiary is in the United States, give the following information concerning beneficiary.

(a) Last arrived in U.S. as (Visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, etc.) on (Month) (Day) (Year)

(b) Date beneficiary's stay expired or will expire as shown on his Form I-94 or I-95 (Month) (Day) (Year)

(c) Beneficiary's File number If any A-

(d) Name and address of present employer

(e) Date alien began this employment

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

THOMAS HWIND

NAME OF BENEFICIARY LAM HUYNH THANH PHAM SON HUYNH	
CLASSIFICATION 203(1/5)	FILE NO
DATE PETITION FILED 3-8-83	DATE OF APPROVAL OF PETITION 3-8-83

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

- DISTRICT DIRECTOR

VIỆT NAM CỘNG HÒA
Tỉnh : Phú Yên
Quận : Tuy Hòa
Xã : Hòa Phong
Số hiệu : 39

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 26 tháng 4 năm 1957

Tên họ đứa trẻ : HUYNH DINH SON
Con trai hay con gái : trai
Ngày sinh : Mười tám tháng ba năm một ngàn chín trăm :
: năm mới bảy (18-3-1957)
Nơi sinh : Liên Thập Hòa Phong Tuy Hòa
Tên họ người cha : Huỳnh Đình Túy
Tên họ người mẹ : Hà Thị Phượng
Vợ chánh hay không : vợ kế
Có hôn thú : //
Tên họ người đứng khai : Huỳnh Đình Túy

Lệ phí
mỗi bản 15% 00

Số: 360 km.

CHỨNG NHẬN CÔNG ĐĂNG BẢN CHÍNH

Xuất trình tại Ủy ban Phường 4 - Q.8

Ngày 29 tháng 06 năm 1982

TM/UBND. PHƯỜNG 4 - Q.8

www

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

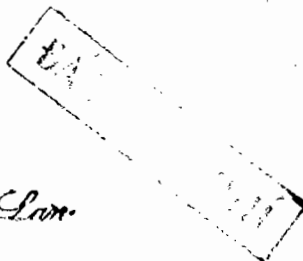
Ngày 29 tháng 04 năm 1974

KT/ Chánh Lạc Sự

Nguyễn Lợi Trinh (đã ký)



Lý Thị Hương Lan.



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Quận: BA

Lập ngày 03 tháng 07 năm 1963

PHƯỜNG /

Số hiệu: 2834

Lệ phí 15.00

Tên họ đứa trẻ.	LÊ-THỊ-HỒNG-NHAN
Con trai hay con gái. .	mữ
Ngày sanh.	Ngày sáu tháng bảy năm một ngàn chín trăm sáu mươi ba.
Nơi sanh	Phủ-Nhuận, Huế
Tên họ người cha . .	LÊ-ĐÌNH-CHIÊM
Tên họ người mẹ. . .	NGUYỄN-THỊ-AN
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	LÊ-ĐÌNH-CHIÊM

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

Saigon, ngày 11 tháng 09 năm 1973

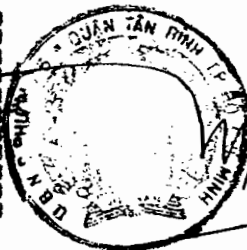
TL-Viên-Chức Hộ-Tịch,

NGUYỄN VĂN TỐ

INH-ĐỘ HỒN-CHAM



Số: 4163 5175/83 CHÁNH
CHỨNG
Xuất 5
Ngày 28 tháng 8 năm 83
T.M. UBND. PHƯỚC,



CHỦ TỊCH

Trần Ngọc Anh

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/PS

Xã, Thị trấn

phường 4

Thị xã, Quận:

8

Thành phố, Tỉnh: Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số

11

Quyền số 01 - 1983

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	Nguyễn Đức Sơn	Lê Thị Hồng Nhân
Sinh ngày Tháng Năm	18 - 03 - 1957	06 - 07 - 1963
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp		Nhân viên
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	154/22 An đường Lân phường 4 Quận 8	Nhà số 92 Hẻm 368 cách Mang Thang 8 phường 5 Quận Tân Bình
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đăng ký, ngày 02 tháng 7 năm 1983

TM/UBND Quận 8 Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Nguyễn Hồng Tường

Người chồng ký

Người vợ ký

Nguyễn Đức Sơn

NHẬN THỰC SAO BẢN CHÍNH

Ngày 02 tháng 8 năm 1983

TM/UBND Quận 8 Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Hàng Văn Đức

Hàng Văn Đức

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mã HTS/P1

Xã, thị trấn: THị trấn Thủ Đức
Thị trấn Thủ Đức
Thành phố, tỉnh: THÀNH PHỐ THỦ ĐỨC

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 30/HS

Quyển số 01/1997

Họ và tên	<u>NGUYỄN VĂN TÀI KHANH</u>		Nam, nữ <u>NỮ</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>Ngày 01, tháng 01, năm 1997</u> <u>Thị trấn Thủ Đức - (01/01/1997)</u>		
Nơi sinh	<u>Thị trấn Thủ Đức</u>		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>NGUYỄN VĂN ANH</u> <u>1957</u>	<u>LÊ THỊ NGUYỄN KHANH</u> <u>1963</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>VIỆT</u>	<u>VIỆT</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	<u>Thợ may</u> <u>Thị trấn Thủ Đức</u>	<u>Thợ may</u> <u>Thị trấn Thủ Đức</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đăng khai	<u>NGUYỄN VĂN ANH</u> <u>Thợ may</u> <u>Thị trấn Thủ Đức</u> <u>01 - 01011997</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 01 tháng 01 năm 1997

TM/UBND THị trấn Thủ Đức ký tên đóng dấu

VIỆN THỦ KÝ

Đăng ký ngày 01 tháng 01 năm 1997
(Ký tên, đóng dấu, ghi số photo v)

Phó chủ tịch
(Ký tên)

NGUYỄN VĂN TÀI KHANH



Phước

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

HUNG THAY ĐỔI KHÁC

NK 4

T-H

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 829814 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ấp, ngõ, số nhà :

Thị trấn, đường phố :

Xã, phường :

Huyện, Quận :

CHUNG NHẬN CÔNG Y BẢN CHÁNH

Xuất trình tại UBND Phường 3.08

Ngày 20 tháng 1 năm 1982

T.M. UBND/P3.08

CHỦ TỊCH



Ngày 10 tháng 03 năm 1982

Ngày 20 tháng 1 năm 1982

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



THỦ TỊCH Nguyễn Khắc Toàn

Lưu Tân Hoa

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỒ

HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc.	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ ĐK NK
2	3	4	5	6	7	8	9	10
Trương Linh Tâm	Con gái	Nam	1987	025951637	g. Lã	1. 12. 1971		
Ngô Thị Phương	vợ	Nữ	1916	025951636		1. 12. 1971		
Trương Thị Ngọc	con	Nữ	1983	025951639	Chợ Hố	1. 10. 1971		
Trương Anh Sơn	con	Nam	1957	026136059	Công nhân	1. 10. 1971		
Đức Mạnh Thành	Cháu	Nam	1970	082403162		1. 10. 1971		
Đức Mạnh Phương	Cháu	Nam	1973			1. 10. 1974		
Sơn Thị Sơn	con	Nữ	1988	025951638	Chợ Hố	18. 1. 1977		
Trần Thị Ngọc	Cháu	Nữ	1989	020279191	giáo viên	1. 2. 1985		
Phan Thị Ngọc	Con dâu	Nữ	1954	280356208		12. 1. 1985		
Phạm Thanh Kha	Cháu	Nam	1978			17. 1. 1983		
Huỳnh Văn Sơn	con	Nam	1952	082403171	HLV	2. 6. 1983		
Lê Thị Hồng Nhung	dân	Nữ	1961			9. 1. 1983		
Phạm Trọng Quốc	Cháu	Nam	23/9/83			14/1/83		
Nguyễn Thị Thị Hải	con dâu	Nữ	1960			14/11/1980		
Trần Thị Ngọc	Cháu	Nữ	9. 6. 1985			4. 3. 1985		
Trương Đình Vũ	Cháu	Nữ	3. 5. 1987			14. 5. 1987		

CỘNG HÒA X. HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT

Độc Lập Tự Do Hạnh Phúc

Số 540/BHX

C-13Y ĐIỂM NHẬN

Họ và tên: Hà Thị Phụng
Cư ngụ: 154/22, Th. đường Lâm Ph. 8B
Hợp hồ sơ: Xc. Mỹ
tại Công an Quận 8.
Ngày nộp: 31-8-83

)/ ngày 31 tháng 8 năm 1983

Cán bộ nhận hồ sơ

[Signature]

Sang

CÔNG AN TP HỒ CHÍ MINH

CÔNG AN QUẬN 8

Số 48 /XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

(7) T T Y B Á O

CÔNG AN QUẬN 8 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Báo cho ông, bà: Hà Thủ Phụng

Hiện ngụ số: 154/22 An đường lán Quận 8

Hồ sơ xin xuất cảnh của ông, bà nộp ngày 31-8-83

Hay đã được chuyển đến Phòng Công tác và người được mời Công An

Thành Phố Hồ Chí Minh, số 161 Nguyễn Du vào ngày 1-10-83

Vậy chúng tôi báo cho ông, bà biết để liên hệ.

10/10/83 1 tháng 10 năm 1983



LÊ MẬU



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020951037**

Họ tên: **LÊ LINH ĐÌNH TỐY**

Sinh ngày: **30-4-1907**

Nguyên quán: **Tây Hồ**

Phủ Khánh An

Nơi thường trú: **154/22**

Đường Lân, TP. Hồ Chí Minh

Số: **227/21**

CHỨNG NHÂN CÔNG AN CHÁNH

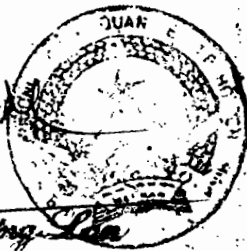
Xuất trình tại: **4 - Q.8**

Ngày: **05** / **8** / năm 1982

TM: **ĐS/D. PHƯƠNG 4 - Q.8**

MITK

CHỖ DÁN PHOTOS



Thư Trưởng

Dân tộc:

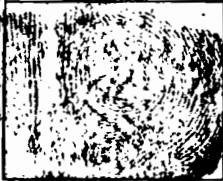
Là nh... Tôn giáo... Phật



NGON TRÓ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

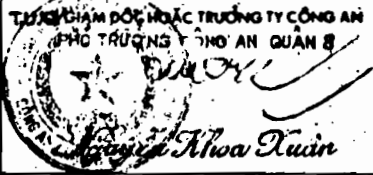
Đeo chân c, 3cm. trên
sau của mũ trái.



NGON TRÓ PHẢI

Ngày 0 tháng 1 năm 1970

TƯ LỆNH DỘI HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG TÍNH AN QUÂN 8





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020951636**

Họ tên **HÀ THỊ PHƯỢNG**

Sinh ngày **02-3-1916**

Nguyên quán **Tuy Hòa**

Phước Ninh

Nơi thường trú **154/22 đường**

Đường Lân, TP. Hồ Chí Minh

Số **227/44**

CHÍNH NH

Xét trình tại **UI**

4-2-0.8

8 năm 1933

PHUONG 4-0.8



Nguyễn Văn Lân

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Tấn nhang c, lón trên
trước quở mỗy pñi.

Ngày tháng năm 1979

TU S QUAN ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN 8



Đã kiểm tra
Nguyễn Xuân

Tỉnh : PHÚ YÊN
Quận : TUY HÒA
Xã : HÒA PHONG

(/IET - NAM CỘNG - HÒA

/-/ Ộ TỊCH (/ I Ệ T /) / A M

Số hĩa : 106

TRÍCH - LỤC BỘ KHAI-SANH

NAM : 1916

Xã : HÒA PHONG

Tên, họ đứa con nít	HÀ-THỊ-PHƯƠNG
Nam hay nữ	Nữ
Sanh ngày nào	Hai tháng ba năm một ngàn chín trăm mười sáu (02/ 03/ 1916)
Sanh tại chỗ nào	Xã Hòa Phong, Tuy Hòa, Phú Yên
Tên họ người cha	Hà-Oân
Làm nghề nghiệp gì	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu	Xã Hòa Phong, Tuy Hòa
Tên họ người mẹ	Nguyễn-Thị-Tín
Làm nghề nghiệp gì	Làm việc nhà
Nhà cửa ở đâu	Xã Hòa Phong, Tuy Hòa
Vợ chính hay thứ	Vợ chánh

TRÍCH LỤC Y BỘ CHÁNH

HÒA PHONG, ngày 15 tháng 7 năm 1971

ỦY VIÊN HỘ TỊCH VÀ SOẠN BỘ

HOÀNG VĂN NGỌC (đã đóng dấu)

Vi chứng
Xã Trưởng

NHẬN THỰC CHỮ KÝ
của ỦY BAN HÀNH CHÍNH XÃ
ngang đây
Ngày tháng năm 19
TL. QUẢN-TRƯỞNG
(đã đóng dấu PIỀN THỊ THỰC)

Số: 310 hu.

CHUNG NHẬN LƯU TẠM CHÁNH

Xuất trình tại UBND xã Q.8

Ngày 06/07/1971

TM/UBND xã Hòa Phong Q.8

wn

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Thomas Hwa

NAME OF BENEFICIARY Tuy Hoang Ha	
CLASSIFICATION 201(6)	FILE NO.
DATE PETITION FILED 3-8-89	DATE OF APPROVAL OF PETITION 3-8-89

Date:

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

Độc lập - Tự Do

Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

Tòa Hòa Giải

Tuy Hòa

Số 1/1950

ngày 10-10-1962

Của : HUYNH - DINH - TUY

Hôm nay ngày chín trăm sáu mươi hai tháng chín năm
mùng mười hồi mười giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn Ngọc Châu Quận Trưởng
kiểm tra Phan Tòa Hòa Giải Quận Tuy Hòa ngồi tại văn
phòng có Ông Nguyễn Khắc Tân Lục sự giúp việc phòng có
Ông, Bà : HUYNH DINH TUY 55 tuổi nghề nghiệp buôn bán
cư trú tại Thạch Mỹ Hòa Phong Tuy Hòa.

Thẻ kiểm tra số 07A 001340 ngày 5/10/1955 do Quận Tuy
Hòa cấp, đến trình rằng không thể xin trích lục khai sinh
của Huỳnh Đình Túy.

Ngày 30 tháng 04 năm 1967 tại Làng Liên Thạch Hòa Phong
Quận : Tuy Hòa Tỉnh Phú Yên được vì lẽ sổ nhân khẩu
nơi sinh đã bị thất lạc hết.

Nên yêu cầu Ban Tòa băng vào lời khai của các nhân chứng
có tên kê sau, do y dẫn đến để lập chứng chỉ thay thế
chứng thư hộ tịch nói trên.

LIÊN ĐÓNG ĐẾN TRÌNH DIỆN :

1/ Đinh Khánh, 61 tuổi, nghề : làm thuê
Trú tại : Mỹ Phong, Hòa Phong, Tuy Hòa, Phú Yên
Thẻ kiểm tra số 01A 00079 ngày 28/9/1955
do Quận Tuy Hòa cấp

2/ Nguyễn Nghi 59 tuổi, nghề : Nông
Trú tại : Xã Hòa Phong, Tuy Hòa - Phú Yên
Thẻ kiểm tra số 01A. 00112 ngày : 28/9/1955
do : Quận Tuy Hòa cấp

3/ Huỳnh Mai 60 tuổi, nghề : nông
Trú tại Phú Lâm, Hòa Thành, Tuy Hòa, Phú Yên
Thẻ kiểm tra số : 033614 ngày : 10/5/1962
Do : Quận Tuy Hòa cấp

Ba nhân chứng trên đây sau khi tuyên thệ và nghe đọc điều
334-337 H.V HÌNH LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ, đồng
cam đoan quả quyết biết chắc tên Huỳnh Đình Túy
sinh ngày 30 tháng tư năm Một ngàn chín trăm không bảy (1907)
Tại Làng : Liên Thạch, Hòa Phong Quận : Tuy Hòa
Tỉnh Phú Yên con Ông : Huỳnh Đình Hiên (c)
và Bà : Trần thị Hoa (c)
hai ông, bà này đã chính thức lấy nhau.

Số : 308/ky

CHUNG NGUYÊN

Xuất trình

27

06

năm 1962

TM/BBND/1962 4-Q.8

www

ĐA THU

Thị Hoàng Lưu

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể xin sao lục lại giấy khai sanh nói trên được vì lẽ sổ nhân thể bộ nơi sinh bị thất lạc hủy liệt.

Bởi vậy bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều 47-48 H. V HỘ - LUẬT, lập chứng chỉ thế vì khai sanh này cho tên : Huỳnh Đình Túy

Sanh ngày : ba mươi tháng : tư

năm : Một ngàn chín trăm không mười bảy (1907)

tại : Lang Liên Thạch Hòa Phong Quan : Tuy Hòa

Tỉnh : Phú Yên con Ông : Huỳnh Đình Hiến (c)

Và Bà : Trần thị Hoa (c)

để cấp cho đương sự theo như đơn xin.

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và Ông Lục Sự sau khi nghe đọc lại.

LỤC SỰ

Ấn ký : Nguyễn Khắc Tân

THẨM PHÁN

Ấn ký : Nguyễn Ngọc Châu

NHỮNG NHÂN CHỨNG

1/ ký : Đinh Khánh

2/ ký Nguyễn Nghi

3/ ký chỉ : Huỳnh Mai

NGƯỜI ĐỒNG XIN

ký : Huỳnh Đình Túy

Trước bạ tại

Ngày
Quyen
Thau

tháng
tờ

năm
số

CHỦ SỰ

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

Tuy Hòa ngày 10/10/1962

LỤC SỰ

Nguyễn Khắc Tân (đã ký)

PETITION TO
CLASSIFY STATUS OF
ALIEN RELATIVE FOR
ISSUANCE OF
IMMIGRANT VISA

PLEASE NOTE
YOU ARE THE PETITIONER
AND YOUR RELATIVE
IS THE
BENEFICIARY

Fee Stamp

1. Name of beneficiary (Last, in CAPS) (First) (Middle) HA PHUONG THI			2. Do Not Write in This Space	3. Names, birthdates and countries of birth of beneficiary's children:
4. Other names used: (including maiden name if married) ✓				
5. Country of beneficiary's birth VIET NAM		6. Date of beneficiary's birth (Month, day, year) March 2nd 1966		
7. My name is: (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH THONG TAN			8. My phone number is:	
9. Other names used: (including maiden name if married woman) HWIN THOMAS TAN			10. Relationship of beneficiary to myself My mother	
11. I was born: (Month) (Day) (Year) in: (Town or city) (State or Province) (Country) July 15-1941 Tuy Hoa Phu yen Viet Nam				
12. If you are a citizen of the United States, give the following: a. Citizenship was acquired: (Check one) <input type="checkbox"/> through birth in the U.S. <input type="checkbox"/> through parents <input checked="" type="checkbox"/> through naturalization <input type="checkbox"/> through marriage (1) If acquired through naturalization, give name under which naturalized, number of naturalization certificate, and date and place of naturalization: Thomas T. Hwin, N° 11380358 Reno Nevada on January 13-1982 (2) If known, my former alien registration was A 21-199 362 (3) If acquired through parentage or marriage, have you obtained a certificate of citizenship in your own name? _____ (a) If so, give number of certificate and date and place of issuance: _____ (b) If not, submit evidence of citizenship in accordance with instruction 3 a (2)				
13. If you are a lawful permanent resident alien of the United States, give the following: a. Alien Registration Number: A- b. Date, place, and means of admission for lawful permanent residence				
14. Beneficiary's marital status: <input checked="" type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Single		15. Name of beneficiary's spouse, if married, and date and country of birth (Omit this item if petition is for your spouse) Tuy dinh Huynh, April 30-1967 Viet Nam		
16. Full address of beneficiary's spouse and children, if any (Omit this item if petition is for your spouse) 154/22 Au duong Lan, Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam				
17. If this petition is for your spouse or child, give the following: a. Date and place of your present marriage ✓ b. Names of my prior spouses c. Names of spouse's prior spouses				
18. Has this beneficiary ever been in the U.S. <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO				
19. Are beneficiary and petitioner related by adoption? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO				

—(CONTINUE WITH ITEM 20 ON REVERSE)—

OATH OR AFFIRMATION OF PETITIONER

I swear (affirm) that I know the contents of this petition signed by me and that the statements herein are true and correct.

Signature of petitioner (See Instruction No. 5)

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this day of 19 at

(SEAL) My commission expires (SIGNATURE OF OFFICER ADMINISTERING OATH) (TITLE)

SIGNATURE OF PERSON PREPARING FORM IF OTHER THAN PETITIONER

I declare that this document was prepared by me at the request of the petitioner and is based on all information of which I have any knowledge.

(SIGNATURE)

(ADDRESS)

(DATE)

RECEIVED	TRANS IN	RET'D TRANS OUT	COMPLETED

TO THE SECRETARY OF STATE:

The petition was filed on

The petition is approved for status under section:

- ☐ SPOUSE,
☐ 201 (b) CHILD ☐ 203 (a) (2)
☐ 201 (b) PARENT ☐ 203 (a) (4)
☐ 203 (a) (1) ☐ 203 (a) (5)

DATE
OF
ACTION

DD

DISTRICT

REMARKS

- ☐ PERSONAL INTERVIEW CONDUCTED
☐ DOCUMENT CHECK ONLY
☐ FIELD INVESTIGATION COMPLETED
☐ APPROVAL PREVIOUSLY FORWARDED

REMARKS (Continued)

(PETITIONER IS NOT TO WRITE ABOVE THIS LINE)

20. Check the appropriate box below and furnish the information required for the box checked.

- ☒ Beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in Bangkok Thailand or in any country which represents the U.S. interest in Ha noi Viet Nam
 (CITY IN FOREIGN COUNTRY) (FOREIGN COUNTRY)
☐ Beneficiary is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Natural-

ization Service at _____

(CITY)

(STATE)

If the application for adjustment of status is denied, the beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in _____

(CITY IN FOREIGN COUNTRY)

(FOREIGN COUNTRY)

21. My residence in the United States is: (C/O, if appropriate) (Apt. No.) (Number and Street) (Town or city) (State) (ZIP Code)

22. My address abroad (if any) is (Number and street) (Town or city) (Province) (Country)

23. Last address at which I and my spouse resided together (Town or city) (State or Province) (Country) (Apt. No.) (Number and street) From (Month) (Year) To (Month) (Year)

Sparks, Nevada, Washoe. # 3-G, 145 Praterway, 8/1975 - 6/1978

24. Address in the United States where beneficiary will reside (City) (State)

25. Address at which beneficiary is presently residing (Apt. No.) (Number and street) (Town or city) (Province or State) (ZIP Code)

154/22 Au duong Lan, Quan 8, Ho Chi Minh City, Viet Nam

26. (a) Beneficiary's address abroad (if any) is (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

154/22 Au duong Lan, Quan 8, Ho Chi Minh City, Viet Nam

(b) If the beneficiary's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address in the native alphabet.

(Name)

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

27. If this petition is for a child, (a) is the child married? _____ (b) is the child your adopted child? _____ if so, give the names, dates, and places of birth of all other children adopted by you. If none, so state.

28. If this petition is for a brother or sister, are both your parents the same as the alien's parents? _____ If not, submit a separate statement giving full details as to parentage, dates of marriage of parents, and the number of previous marriages of each parent.

29. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship to petitioner.

Tuy d. Huynh (father) Lam Huynh, Son d. Huynh, Thach B. Pham (brothers)30. Have you ever filed a petition for this alien before? No If so, give place and date of filing and result.

31. If beneficiary is in the United States, give the following information concerning beneficiary:

(a) Last arrived in U.S. as ✓
(Visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, etc.) on
(Month) (Day) (Year)(b) Date beneficiary's stay expired or will
expire as shown on his Form I-94 or I-95.
(Month) (Day) (Year)(c) Beneficiary's File number
if any
A-

(d) Name and address of present employer

(e) Date alien began this employment

PETITION TO
CLASSIFY STATUS OF
ALIEN RELATIVE FOR
ISSUANCE OF
IMMIGRANT VISAPLEASE NOTE
YOU ARE THE PETITIONER
AND YOUR RELATIVE
IS THE
BENEFICIARY

Fee Stamp

1. Name of beneficiary (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH TUY DINH		2. Do Not Write in This Space	3. Names, birthdates and countries of birth of beneficiary's children:
4. Other names used: (including maiden name if married) ✓			
5. Country of beneficiary's birth VIET NAM		6. Date of beneficiary's birth (Month, day, year) April 30 - 1907	
7. My name is: (Last, in CAPS) (First) (Middle) HUYNH THONG TAN		8. My phone number is:	
9. Other names used: (including maiden name if married woman) HWIN THOMAS TAN		10. Relationship of beneficiary to myself My Father	
11. I was born: (Month) (Day) (Year) July 15 - 1941		in: (Town or city) (State or Province) (Country) Tuy Hoa Phu Yen Viet Nam	
12. If you are a citizen of the United States, give the following: a. Citizenship was acquired: (Check one) <input type="checkbox"/> through birth in the U.S. <input type="checkbox"/> through parents <input checked="" type="checkbox"/> through naturalization <input type="checkbox"/> through marriage (1) If acquired through naturalization, give name under which naturalized, number of naturalization certificate, and date and place of naturalization: Thomas T. Hwin, No 11380358 Reno Nevada on January 13 - 1982 (2) If known, my former alien registration was A 21-199 362 (3) If acquired through parentage or marriage, have you obtained a certificate of citizenship in your own name? _____ (a) If so, give number of certificate and date and place of issuance: _____ (b) If not, submit evidence of citizenship in accordance with instruction 3 a (2)			
13. If you are a lawful permanent resident alien of the United States, give the following: a. Alien Registration Number: A- b. Date, place, and means of admission for lawful permanent residence			
14. Beneficiary's marital status: <input checked="" type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Single		15. Name of beneficiary's spouse, if married, and date and country of birth (Omit this item if petition is for your spouse) Phuong Thi Ha, March 2nd 1916, Viet Nam	
16. Full address of beneficiary's spouse and children, if any (Omit this item if petition is for your spouse) 154/22 Au duong Lan, Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam			
17. If this petition is for your spouse or child, give the following: a. Date and place of your present marriage b. Names of my prior spouses c. Names of spouse's prior spouses			
18. Has this beneficiary ever been in the U.S.? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO			
19. Are beneficiary and petitioner related by adoption? <input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO			

—(CONTINUE WITH ITEM 20 ON REVERSE)—

OATH OR AFFIRMATION OF PETITIONER

I swear (affirm) that I know the contents of this petition signed by me and that the statements herein are true and correct.

Signature of petitioner (See Instruction No. 5)

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this day of 19 at

(SEAL) My commission expires (SIGNATURE OF OFFICER ADMINISTERING OATH) (TITLE)

SIGNATURE OF PERSON PREPARING FORM IF OTHER THAN PETITIONER

I declare that this document was prepared by me at the request of the petitioner and is based on all information of which I have any knowledge.

(SIGNATURE)

(ADDRESS)

(DATE)

RECEIVED	TRANS IN	RET'D. TRANS OUT	COMPLETED

TO THE SECRETARY OF STATE:

The petition was filed on

The petition is approved for status under section:

☐ SPOUSE,
201 (b) CHILD☐ 203 (a) (2)DATE
OF
ACTION☐ 201 (b) PARENT☐ 203 (a) (4)

DD

☐ 203 (a) (1)☐ 203 (a) (5)

DISTRICT

REMARKS

- ☐ PERSONAL INTERVIEW CONDUCTED
☐ DOCUMENT CHECK ONLY
☐ FIELD INVESTIGATION COMPLETED
☐ APPROVAL PREVIOUSLY FORWARDED

REMARKS (Continued)

(PETITIONER IS NOT TO WRITE ABOVE THIS LINE)

20. Check the appropriate box below and furnish the information required for the box checked

- ☒ Beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in Bangkok Thailand or any country which
represents the U.S. interest in Hanoi Viet Nam
 (CITY IN FOREIGN COUNTRY) (FOREIGN COUNTRY)
☐ Beneficiary is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Natural-
 ization Service at _____
 (CITY) (STATE)

If the application for adjustment of status is denied, the beneficiary will apply for a visa abroad at the American Consulate in _____

(CITY IN FOREIGN COUNTRY)

(FOREIGN COUNTRY)

21. My residence in the United States is: (C/O, if appropriate) (Apt. No.) (Number and Street) (Town or city) (State) (ZIP Code)

22. My address abroad (if any) is: (Number and street) (Town or city) (Province) (Country)

23. Last address at which I and my spouse resided together (Town or city) (State or Province) (Country) (Apt. No.) (Number and street) From (Month) (Year) To (Month) (Year)

Sparks, Nevada Washoe #3-G, 145 Prater way, 8/1975 → 6/1978

24. Address in the United States where beneficiary will reside (City) (State)

25. Address at which beneficiary is presently residing (Apt. No.) (Number and street) (Town or city) (Province or State) (ZIP Code)

154/22 Au duong Lan, Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam

26. (a) Beneficiary's address abroad (if any) is: (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

154/22 Au duong Lan, Quan 8 Ho Chi Minh City Viet Nam

(b) If the beneficiary's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address in the native alphabet:

(Name) (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

27. If this petition is for a child, (a) is the child married? _____ (b) is the child your adopted child? _____ if so, give the names, dates, and places of birth of all other children adopted by you. If none, so state.

28. If this petition is for a brother or sister, are both your parents the same as the alien's parents? _____ If not, submit a separate statement giving full details as to parentage, dates of marriage of parents, and the number of previous marriages of each parent

29. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship to petitioner.

Phuong Thi Ha (mother), Lam Huynh, Son d. Huynh and Thach B. Pham (brother)30. Have you ever filed a petition for this alien before? NO If so, give place and date of filing and result.

31. If beneficiary is in the United States, give the following information concerning beneficiary:

(a) Last arrived in U.S. as _____
 (Visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, etc.) on
 (Month) (Day) (Year)(b) Date beneficiary's stay expired or will
 expire as shown on his Form I-94 or I-95.
 (Month) (Day) (Year)(c) Beneficiary's file number
 if any
 A-

(d) Name and address of present employer

(e) Date alien began this employment

ỦY BAN NHÂN DÂN

Quận (huyện) S

Phường (xã) H

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số: _____

CHỨNG CHỈ SỐNG CHUNG

Chứng nhận ông HUYỄN ĐÌNH TUYÊN

Sinh ngày 30-4-1907 tại Tuy Hòa, Phú Yên

Căn cước số 025954637 cấp tại Quảng Ngãi ngày 4-5-1979

Nghề nghiệp _____ hiện ngụ tại 154/72 Âu Dương Lân - P. Q. P.

Có trình diện tại Phường:

Bà HA THỊ PHƯƠNG là vợ sinh ngày 2-3-1916

Tại Tuy Hòa, Phú Yên do giấy hôn thú số _____

Cấp tại _____ ngày _____

và những đứa trẻ có tên sau đây:

- 1) HUYỄN LÂN sinh năm 1952 tại Tuy Hòa, Phú Yên
- 2) HUYỄN ĐÌNH SƠN sinh năm 1957 tại Tuy Hòa, Phú Yên
- 3) HUYỄN TÂN THƯỜNG sinh năm 1964 tại Tuy Hòa, Phú Yên
- 4) _____ sinh năm _____ tại _____
- 5) _____ sinh năm _____ tại _____
- 6) _____ sinh năm _____ tại _____
- 7) _____ sinh năm _____ tại _____
- 8) _____ sinh năm _____ tại _____
- 9) _____ sinh năm _____ tại _____
- 10) _____ sinh năm _____ tại _____

Là vợ con đương sự do tờ khai gia đình hôn thú khai sinh xuất trình hiện nay còn sống chung với đương sự.

Chứng chỉ này được cấp phát để tiện dụng và chấp chiếu.

Ngày _____ tháng _____ năm 198 _____

PHƯỜNG _____

Số: 128CP

Chứng nhận
Fó của Đm Xuy
Hiện tại

Ngày 15/10/1985
T.M. 10.8

Đm Xuy



Người Chứng 1

Nguyễn Thị Xinh, Sinh ngày 1-6-1925
Số Q/C 020 951 622 cấp ngày 4-5-79
Hiện cư ngụ tại 102/23A Ấp dưới Lân
Q.8. Chứng nhân ông Huỳnh Đình Tuyền
và bà Hồ Thị Phương có sống chung
với nhau và có những người con ruột
là đúng sự thật

XINH

Nguyễn Thị Xinh

Người Chứng 2

Trần Thị Ngọc Bông, Sinh năm 1948
Số Q/C 020 951 411 cấp ngày 4-5-79
Hiện cư ngụ tại 102/56 Ấp dưới Lân Q.8
Chứng nhân ông Huỳnh Đình Tuyền và bà
Hồ Thị Phương có sống chung với nhau
và có những người con ruột là đúng
sự thật

BÔNG

Trần Thị Ngọc Bông

C O N T R O L

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form 'D'
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

8/13/88